

# MP Board Class 7th Notes General English Chapter 13 One Way Ticket-II

---

## Pronunciation & Translation

Gittoo : Oh ! How beautiful ! Look at all those lights.

(गिटू : ओह! हाउ ब्यूटीफुल! लुक ऐट ऑल दोज लाइट्स.)

अनुवाद-गिटू : ओह! कितना सुन्दर! उन सभी रोशनियों को देखो।

Krishan : Yes, yes, let us go and see all the rides first and decide which ones we really want to go to.

(कृष्ण : येस, येस, लेट अस गो एण्ड सी ऑल द राइड्स फर्स्ट एण्ड डिसाइड विच वन्स वी रीअली वान्ट टू गो टू.)

अनुवाद-कृष्ण : हाँ, हाँ, आओ चलें, और सभी सवारियों को पहले देखें और तय करें कि हम किस की ओर वास्तव में जाना चाहते हैं।

Bishni : Yes Krishan, you are absolutely right. We would like to see what rides are available and which ones are the best. Also we should all be walking together so that we are not lost in this crowd.

(बिश्नी : येस कृष्ण, यू आर एब्सोल्यूटली राइट. वी वुड लाइक टू सी व्हॉट राइड्स आर अवेलेबल एण्ड विच वन्स आर द बेस्ट. ऑल्सो वी शुड ऑल बी वॉकिंग टूगेदर सो दैट वी आर नॉट लॉस्ट इन दिस क्राउड)

अनुवाद-बिश्नी : हाँ, कृष्ण, तुम बिल्कुल सही कह रहे हो। हम देखना चाहेंगे कि कौन-सी सवारियाँ उपलब्ध हैं और | कौन-सी सबसे अच्छी हैं। हम सबको इकठे घूमना चाहिए ताकि हम भीड़ में न खो जाएँ।

Kishto : That's true, it'll be difficult to trace anyone who gets lost. Can we eat something before we go for the rides.

(किश्तो : दैट्स ट्रू, इट 'विल बी डिफिकल्ट टू ट्रेस एनीवन हू गैट्स लॉस्ट. कैन वी ईट समथिंग बिफोर वी गो फॉर द राइड्स.)

अनुवाद-किश्तो : यह सच है, जो भी खो जायेगा उसे ढूँढ़ पाना कठिन होगा। क्या सवारी पर जाने से पहले हम कुछ खा सकते हैं?

Krishan : Alright, let's eat something that is really filling.

(कृष्ण : ऑलराइट, लेट्स ईट समथिंग दैट इज रीअली फिलिंग.)

अनुवाद-कृष्ण : ठीक है, आओ कुछ खायें जिससे वास्तव में पेट भर जाये।

Lambu : Well, we had our food on the way. I think we can do with some snacks. Shall we opt for jalebies, Bhajias and Kulfis?

(लम्बू : वैल, वी हैड अवर फूड ऑन द वे. आइ थिंक वी कैन डू विद सम स्नेक्स. शैल वी ऑप्ट फॉर जलेबीज,

भजीयाज़ एण्ड कुल्फीस?)

अनुवाद-लम्बू : अच्छा, हमें रास्ते में खाना मिल जाता। मेरा सोचना है, हम कुछ स्नेक्स ले सकते हैं। क्या हमें जलेबी भाजी और कुल्फी लेना चाहिए?

Gittoo : Oh! That's nice.

(गिट्टू : ओह! दैट्स नाइस.)

अनुवाद-गिट्टू : ओह! यह अच्छा है।

Kishto : Yes, that will do. (They all eat.)

(किशतो : येस, दैट विल डू. (दे ऑल ईट.))

अनुवाद-किशतो : हाँ, यह चलेगा। (वे सब खाते हैं।)

Bishni : Good; that was quite filling.

(बिशनी :- गुड; दैट वॉज क्वाइट फिलिंग.)

अनुवाद-बिशनी : वाह; पेट भर गया।

Krishan : Now, let's go round the fair. Look at these train rides. That train looks like a caterpillar. It's a joy ride and it takes us round the fair too.

(कृष्ण : नाउ, लेट्स गो राउण्ड द फेअर. लुक ऐट दीज ट्रेन राइड्स. दैट ट्रेन लुक्स लाइक अ कैटरपिलर. इट्स अ जॉय राइड एण्ड इट टेक्स अस राउण्ड द फेअर टू.)

अनुवाद-कृष्ण : अब, मेले में घूमें। इन रेलगाड़ियों की सवारियों को देखें। वह रेलगाड़ी देखने में कैटरपिलर की तरह दिखाई देती है। यह एक मजेदार सवारी है और यह हमें मेला भी घुमाती है।

Gittoo : Let's us go for that. All together certainly

(गिट्टू : लेट्स अस गो फॉर दैट. ऑल टूगेदर सर्टेनली.)

अनुवाद-गिट्टू : आओ उसके लिए चलते हैं। सब एक साथ-अवश्य।

Lambu : I want to go on the 'merry-go-round'. We can ride a horse too because all the swings on the merry-go-round have decorated horses as seats.

(लम्बू : आइ वान्ट टू गो ऑन द 'मैरी- गो-राउण्ड.' वी कैन राइड अ होर्स टू बिकाज ऑल द स्विंग्स ऑन द मैरी- गो-राउण्ड हैव डेकोरेटेड होर्सस एज सीट्स.)

अनुवाद-लम्बू : मैं घूमने वाले झूले में जाना चाहता हूँ। हम एक घोड़े की सवारी भी कर सकते हैं क्योंकि मैरी-गो-राउण्ड (झूले) पर सीटों जैसे घोड़ों को सजाया गया है।

Kishto : Yes, I know how to ride a horse.

(किशतो : येस, आइ नो हाउ टू राइड अ हॉर्स.)

अनुवाद-किशतो : हाँ मैं जानता हूँ कैसे घोड़े की सवारी की जाती है।

Bishni : But this is a wooden horse.

(बिशनी : बट दिस इज अ वुडन हॉर्स.)

अनुवाद-बिशनी : लेकिन, यह एक लकड़ी का घोड़ा है।

Gittoo : Oh! Really ?

(गिटू : ओ! रीयली?)

अनुवाद-गिटू : अरे! वास्तव में?

Bishni : It is fast indeed and gets you dizzy soon. It goes too fast and sometimes you are a little scared too.

(बिशनी : इट इज फास्ट इन्डीड एण्ड गैट्स यू डिज़ी सून्. इट गोज़ टू फास्ट एण्ड समटाइम्स यू आर अ लिटल स्केअर्ड टू.)

अनुवाद-बिशनी : यह वास्तव में तेज है और जल्दी ही तुम्हें चक्कर आ जायेंगे। यह बहुत तेज चलता है और कभी-कभी तुम्हें थोड़ा डर भी लगेगा।

All : Let's us ride the horses.

(ऑल : लेट्स अस राइट द हॉर्सेस.)

अनुवाद-सभी : आओ घोड़ों पर चढ़ें।

Bishni : That was fun. Now we can tell our friends what we did at the fair.

(बिशनी : दैट वाज फन. नाउ वी कैन् टैल अवर फ्रेंड्स व्हाट वी डिड ऐट द फेअर.)

अनुवाद-बिशनी : यह मजेदार था। अब हम अपने मित्रों को बता सकते हैं कि हमने मेले में क्या किया।

Gittoo : It's almost 11.0'clock in the night. Let's go and rest somewhere and we can leave by the first bus in the morning.

(गिटू : इट्स ऑलमोस्ट इलेवन ओ क्लॉक इन द नाइट. लेट्स गो एण्ड रेस्ट समव्हेअर एण्ड वी कैन् लीव बाइ द फर्स्ट बस इन द मॉर्निंग.)

अनुवाद-गिटू : अब रात के लगभग ग्यारह बजे हैं। आओ कहीं चलकर आराम करें और हम कल प्रातः पहली बस से जा सकते हैं।

Kishto : Oh my God ! We don't have enough money to buy tickets for the return journey.

(किशतो : आह माइ गॉड ! वी डोन्ट हैव एनफ मनी टू बाय टिकट्स फॉर द रिटर्न जर्नी.)

अनुवाद-किशतो : ओ मेरे भगवान! हमारे पास वापसी यात्रा के लिये टिकट खरीदने को पर्याप्त धन नहीं है।

Krishan : Let's pool our money and see what we can do. There are five of us. We need Rs. 3/- for each ticket. That works out to Rs. 15/-

(कृष्ण : लेट्स पूल अवर मनी एण्ड सी व्हाट वी कैन् डू. देअर आर फाइव ऑफ अस. वी नीड रूपीज 3/- फॉर ईच टिकट. दैट वर्क्स आउट ट रूपीज 15/-.)

अनुवाद-कृष्ण : आओ अपना पैसा इकट्ठा कर लें और देखें हम क्या कर सकते हैं। हम पाँच हैं। हमें प्रत्येक टिकट के लिए तीन रुपये की जरूरत है। जो 15 रुपये होते हैं।

Gittoo : Here is all the money we have. It's just five rupees. What shall we do now?

(गिटू : हीअर इज ऑल द मनी वी हैव. इट 'स जस्ट फाइव रूपीज. व्हाट शैल वी डू नाउ?)

अनुवाद-गिटू : हमारे पास कुल पैसे यहीं हैं। यह केवल पाँच रुपये हैं। अब हम क्या करेंगे?

Lambu : I am very tired. I can't walk back.

(लम्बू : आइ एम वैरी टायर्ड. आइ कॉन्ट वॉक बैक.)

अनुवाद-लम्बू-मैं बहुत थका हुआ हूँ। मैं वापस पैदल नहीं जा सकता हूँ।

Bishni : I don't think my mother will like it if I reach home very late.

(बिशनी : आइ डोन्ट थिंक माइ मदर विल लाइक इट इफ आइ रीच होम वैरी लेट.)

अनुवाद-बिशनी : मुझे नहीं लगता है कि मेरी माँ यह पसंद करेगी यदि मैं घर बहुत देर से पहुँचूँ।

Gittoo : I don't think it was worth spending time here if we have to walk home now. We shouldn't have come without enough money in the first place.

(गिट्टू : आइ डोन्ट थिंक इट वॉज वर्थ स्पेन्डिंग टाइम हीअर इफ वी हैव टू वॉक होम नाउ. वी शुडन्ट हैव कम विदाउट एनफ मनी इन द फर्स्ट प्लेस.)

अनुवाद-गिट्टू : मुझे नहीं लगता कि यहाँ समय बेकार किया जाए यदि हमें अब घर पैदल जाना है। हमें पहले से ही पर्याप्त पैसे के बिना नहीं आना चाहिए था।

Kishto : Bapu must be looking for me.

(किशतो : बापू मस्ट बी लुकिंग फॉर मी.)

अनुवाद-किशतो : बापू मेरी राह देख रहे होंगे।

Krishan : Well don't worry. I have kept some money separately and have saved Rs. 10/-. That should be enough. I just found out that there is a bus. Let's leave now and we'll reach home by 11.30.

(कृष्ण : वैल, डोन्ट वरी. आइ हैव केप्ट सम मनी सेपरेटली एण्ड हैव सेव्ड रुपीज 10/- . दैट शुड बी एनफ. आइ जस्ट फाउण्ड आउट दैट देअर इज अ बस. लेट्स लीव नाउ एण्ड वी विल रीच होम ब्राइ 11:30.)

अनुवाद-कृष्ण : ठीक है, चिन्ता मत करो। मैंने कुछ पैसे अलग रख लिये हैं और 10 रुपये बचा लिये हैं। यह काफी होंगे। मैंने अभी-देखा कि यहाँ एक बस है। आओ। अब चलें और हम 11:30 बजे तक घर पहुँच जायेंगे।

All together : That's wonderful. That's why we call your Krishan, the wise. Because of you, we are able to buy our tickets for the return journey. Thank you for saving the money for our one-way tickets.

(ऑल टुगेदर : दैट्स वन्डरफुल. दैट्स व्हाइ वी कॉल योअर कृष्ण, द वाइज. बिकॉज ऑफ यू, वी ऑर एबल टू बाय अवर टिकट्स फॉर द रिटर्न जर्नी. थैंक यू फॉर सेविंग द मनी फॉर अवर वन-वे टिकट्स.)

अनुवाद-सभी एक साथ : आश्चर्यजनक है। इसीलिए हम तुम्हें कृष्ण कहते हैं यानि बुद्धिमान। तुम्हारे ही कारण हम वापिसी यात्रा के टिकट खरीद सके हैं। हमारी एक-मार्गी टिकट के लिये पैसे बचाने के लिए तुम्हें-धन्यवाद।

## Word Meanings

Absolutely (एब्सोल्यूटलि)-बिल्कुल; Available

(अवेलेबल)-उपलब्ध; Caterpillar (कैटरपिलर)-इल्ली; झिन्गा; Decorated (डैकोरेटेड)-सजा हुआ; Really (रीयली)-वास्तव में; Dizzy (डिज़ी)-चक्कर आना; Enough (इनफ)- पर्याप्त; Filing (फिलिंग)- भरना; Horse ride (हॉर्स राइड)-घुड़सवारी; Indeed (इन्डीड)वास्तव, असल में; Opt (ऑप्ट)-चुनना, पसन्द; Pool (पूल)- एकत्र करना, जमा करना; Ride (राइड)-चढ़ना,सवारी; Saved (सेव्ड)-बचाना; Scared (स्केअर्ड)डरा हुआ,

भयभीत; Separately (सेपरेटली)-अलग से; Snacks (स्नैक्स)-हल्का नाश्ता; Certainly (सर्टेनली)अवश्य;  
Swing (स्विंग)-झूला; Spend (स्पेंड)-खर्च करना; Wonderful (वण्डरफुल)-आश्चर्यजनक; Trace (ट्रेस)-  
खोजना; Worry (वरी)-चिन्ता; Worth (वर्थ)लायक, योग्य।